

DIN EN 570



ICS 77.150.10

Ersatz für
DIN EN 570:1994-11

**Aluminium und Aluminiumlegierungen –
Butzen zum Fließpressen aus Halbzeug hergestellt –
Spezifikation;
Deutsche Fassung EN 570:2007**

Aluminium and aluminium alloys –
Impact extrusion slugs obtained from wrought products –
Specification;
German version EN 570:2007

Aluminium et alliages d'aluminium –
Pions de filage par choc obtenus à partir de produits corroyés –
Spécification;
Version allemande EN 570:2007

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Nichteisenmetalle (FNNE) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument [EN 570:2007] wurde von der Arbeitsgruppe 11 „Butzen zum Fließpressen“ [Sekretariat: DIN (Deutschland)] im Technischen Komitee CEN/TC 132 „Aluminium und Aluminiumlegierungen“ [Sekretariat: AFNOR (Frankreich)] des Europäischen Komitees für Normung (CEN) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 066-01-08 AA „Butzen zum Fließpressen“ des Normenausschusses Nichteisenmetalle (FNNE) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 570:1994-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Verweisungen auf EN 754-3, EN 754-7, EN 754-8, EN 755-3, EN 755-7 und EN 755-8 im Abschnitt 2 hinzugefügt;
- b) Text im Abschnitt 4 geändert;
- c) im Abschnitt 5 wurde der Text in 5.1.1 geändert, frühere Tabelle 2 gestrichen und durch Verweisung auf EN 755-3 ersetzt, frühere Tabelle 4 gestrichen und durch Verweisungen auf EN 755-7 und EN 755-8 ersetzt;
- d) Werkstoffe EN AW-1090, EN AW-1100, EN AW-3003, EN AW-5251, EN AW-6005A und EN AW-6063 in Tabelle 6 neu aufgenommen und Werkstoffe EN AW-5305, EN AW-5505 und EN AW 5110 gestrichen;
- e) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 59604-1: 1973-07

DIN 59604-2: 1970-11

DIN 59604: 1987-01

DIN EN 570: 1994-11

Deutsche Fassung

**Aluminium und Aluminiumlegierungen —
Butzen zum Fließpressen aus Halbzeug hergestellt —
Spezifikation**

Aluminium and aluminium alloys —
Impact extrusion slugs obtained from wrought products —
Specification

Aluminium et alliages d'aluminium —
Pions de filage par choc obtenus à partir de produits
corroyés —
Spécification

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 15. Dezember 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Bestellangaben	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Bezeichnung.....	5
5 Anforderungen	7
5.1 Grenzabmaße und Formtoleranzen	7
5.2 Chemische Zusammensetzung	10
5.3 Mechanische Eigenschaften.....	10
5.4 Sonstige Anforderungen.....	10
6 Prüfungen	12
6.1 Chemische Zusammensetzung	12
6.2 Brinellhärte	12
6.3 Oberflächenausführung	12
7 Prüfumfang und Prüfbescheinigungen	12
8 Verpackung und Kennzeichnung.....	12
9 Beanstandungen von Fehlern	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 570:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 132 „Aluminium und Aluminiumlegierungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 2007 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN 570:1994.

Im Rahmen seines Arbeitsprogramms hat das Technische Komitee CEN/TC 132 die CEN/TC 132/WG 11 „Butzen zum Fließpressen“ mit der Überarbeitung der EN 570:1994 beauftragt.

Die folgenden technischen Änderungen wurden während der Überarbeitung eingefügt:

- Abschnitt 2: Verweisungen auf EN 754-3, EN 754-7, EN 754-8, EN 755-3, EN 755-7 und EN 755-8 hinzugefügt;
- Abschnitt 4: Text geändert;
- Abschnitt 5: Text in 5.1.1 geändert, frühere Tabelle 2 gestrichen und durch Verweisung auf EN 755-3 ersetzt, frühere Tabelle 4 gestrichen und durch Verweisungen auf EN 755-7 und EN 755-8 ersetzt;
- Tabelle 6: Werkstoffe EN AW-1090, EN AW-1100, EN AW-3003, EN AW-5251, EN AW-6005A und EN AW-6063 neu aufgenommen; Werkstoffe EN AW-5305, EN AW-5505 und EN AW 5110 gestrichen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

CEN/TC 132 bekräftigt seine Vorgehensweise, dass in dem Fall, wenn ein Patentinhaber sich weigert, für genormte Erzeugnisse Lizenzen unter angemessenen und nicht diskriminierenden Bedingungen zu erteilen, dieses Erzeugnis aus der entsprechenden Norm entfernt werden muss.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.